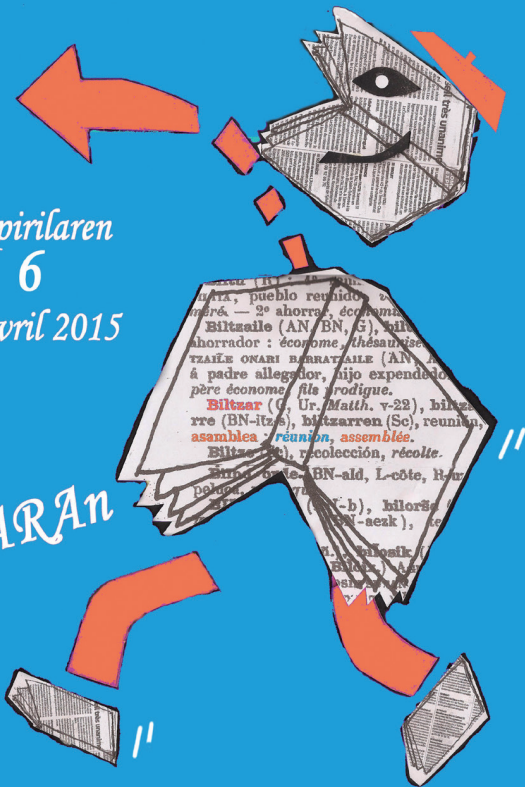


32.

Idazleen biltzarra Salon du livre

Apirilaren
6
Avril 2015

SARAN



 **10.00 - 18.00** Vente et dédicace de livres en présence des auteurs.

PRÉSENTATIONS PAR EUSKALTZAINDIA ACADÉMIE DE LA LANGUE BASQUE

 **10.45** **Duhau Henri** - Bahnar deitu salbaiak - Euskaltzaindia

 **11.00** **Peillen Txomin** - Mongongo Dassanzaren albaitaritzako idazlana (1692-1892) - Euskaltzaindia

 **11.15** **Zaika Natalia** - Approche textologique et comparative du conte traditionnel basque dans les versions bilingues de 1873 à 1942 – Euskaltzaindia

AUTRES PRÉSENTATIONS

 **11.30** **Bidegain Eneko** - Le Pays Basque et la Grande Guerre – Elkar

 **11.45** **Association Itsas Begia** - Regard sur le patrimoine maritime et présentation de Kilika

 **12.00** **Tambourin Marikita** - Deux essais au nom des femmes – Maiatz

 **12.15** **Urkizu Patri** - Les Témoins 1914-1918 - Maiatz

 **12.30** **Duplantier Dominique** - Maisons de Sare - Koegui

 **15.00** **Place aux enfants** - Goyeneche Delphine - Les chaussettes rayées - ZTK

EXPOSITION TOUTE LA JOURNÉE :
La Grande Guerre et le Pays Basque
«Que reste-t-il de la Grande Guerre» ?

Toute la journée l'Auberge du Biltzar

Exposition : (du 4 au 6 avril)

 **10.00 - 18.00** **Exposition de peintures et sculptures** - maison pour tous (association Larrungo Koloreak)

 **10.00 - 19.00** **Exposition art et artisanat** - salle Lur Berri (association Eskuen Lana)

 **10.00 - 18.00** Idazleek beren liburuak salduko eta izenpetuko dituzte

EUSKALTZAINDIAREN AURKEZPENAK

 **10.45 Duhau Henri** - Bahnar deitu salbaiak - Euskaltzaindia

 **11.00 Peillen Txomin** - Mongongo Dassanzaren albaitaritzako idazlana (1692-1892) - Euskaltzaindia

 **11.15 Zaika Natalia** - Approche textologique et comparative du conte traditionnel basque dans les versions bilingues de 1873 à 1942 - Euskaltzaindia

BESTE AURKEZPENAK

 **11.30 Bidegain Eneko** - Lehen Mundu Gerra eta Euskal Herria – Elkar

 **11.45 Association Itsas Begia** - Euskal itsas ondareari behakoa - Kilika eta Kilikaren aurkezpena

 **12.00 Tambourin Marikita** - Bi saiakera emazteen izenean – Maiatz

 **12.15 Urkizu Patri** - 1914-1918 Lekukoak - Maiatz

 **12.30 Duplantier Dominique** - Sarako Etxeak - Koegui

 **15.00 Haurren tailerra** - Goyeneche Delphine - Galtzerdi Marradunak - ZTK

EGUN GUZIAN ERAKUSKETA :

**Euskal Herria eta Gerla Haundia (14-18) – SAMB/Ikertzaiak
«Zer gelditzen da Gerla Handiaz» ?**

Egun osoan Biltzarraren ostatua

Erakusketak : (apirilaren 4tik 6a arte)

 **10.00 - 18.00 Margoak eta zizelketa erakusketa** - denen etxean (Larrungo Koloreak elkarte)

 **10.00 - 19.00 Esku lana erakusketa** - Lur Berri gelan (Eskuen Lana elkarte)

32^e BILTZAR des écrivains

Cette 32^{ème} édition du Biltzar des Ecrivains du Pays Basque, souvent appelée Biltzar de Sare sera encore une année riche en rencontres puisque deux mois avant cette journée s'annoncent 113 auteurs, 26 associations et 22 maisons d'éditions.

Dès le matin l'Académie de langue basque, qui nous fait l'honneur de sa présence nous parlera de ses dernières parutions avec : Henri Duhau, Txomin Peillen et Nathalie Zaika ; ensuite Eneko Bidegain enchaînera sur le thème de la grande guerre et l'association Itxas

Begia portera un regard sur le Patrimoine Maritime Basque grâce au Musée d'Aquitaine et à la curiosité de Marie-Pierre Galarraga, Christian Ondicola et Jean-Marc Ospital. La toute nouvelle maison d'Édition Kilika se présentera également. Marikita Tambourin nous parlera de sa dernière parution aux éditions Maiatz : deux essais au nom des femmes. Urkizu Patri présentera également 1914-1918 Lekukoak aux éditions Maiatz. Nous l'avions annoncé l'an dernier : le livre sur les maisons de Sare est sorti aux éditions Koegui. Les auteurs, Dominique Duplantier pour les dessins et Odile Contamin pour les textes nous le commenteront.

L'après-midi à 15h Delphine Goyenetché, l'auteur de Galzerdi marradunak enchantera les enfants à travers des lectures, cartes et ateliers, jeux.

Bonne journée à toutes et à tous, bonnes rencontres, bonnes lectures et excellent Biltzar.



32. IDAZLEEN BILTZARRA

Hogeita hamabigarren aldikoz ospatzen dugun Euskal Herriko Idazleen Biltzar hau, maiz Sarako Biltzarra deitua, aurten ere aberatsa izanen da, bi hilabete lehenagotik ehunta hamahiru idazleek eta hogeita sei elkarteek jakinarazia baitziguten parte hartuko zutela, horietan hogeita bi eleberri egileek.

Goizetik haste Euskaltzaindiak bere argitalpenak aurkeztuko dizkigu,

idazleak direla : Henri

Duhau, Txomin Peillen eta

Nathalie Zaika; ondotik

Eneko Bidegain Gerla

Handiaz mintzatuko

zaigu eta Itsas Begia

elkartekoek Euskal Itsas

Ondarea aipatuko digute

Akitaniako Museoari esker

eta Marie-Pierre Galarraga, Christian Ondicola eta Jean-Marc

Ospital ikerlarien jakinmina dela medio. Berrikitan sortu

Kilika argitaletxearen arduradunak ere hitz batzuk erranen

dizkigu. Marikita Tanburin bere azken liburu elebidunaz

mintzatuko zaigu. Gero Patri Urkizuk «1914-1918 Lekukoak

-Maitz» aurkeztuko du. Iaz jadanik aipatua izan zen Sarako

etxeak liburua Koegui argitaletxeak plazaratu du. Dominique

Duplantier marrazkilariak eta Odile Contamin testuen egileak

aurkeztuko digute.

Arratsaldean, 15:00etan, Delphine Goyenette, Galtzerdi

marradunak liburuaren idazleak haurrak loriatuko ditu,

irakurketa eta joko desberdinen bidez.

Egun ona pasa ezazue Saran, idazleekin mintzatzeko, liburuak

erosteko eta elkarren artean solastatzeko parada eskaintzen

baidizue Biltzarrak.



D'UN BILTZAR À L'AUTRE LES NOUVELLES PARUTIONS...

BILTZAR BATETIK BERTZERA ... ARGITALPEN BERRIAK

EN FRANÇAIS / FRANTSESEZ

- **Amis de la Vieille Navarre (collectif)** - Terres de Navarre n° 23-2014
- **Arabit Frédéric** - Trois langues dans ma bouche - Belfond
- **Aram Hervé** - Le club joyeux matricides - L'éditeur
- **Babel Patxi** - tome 1 la vague - Dargaud
- **Babel Patxi** - tome 2 Maitasun - Dargaud
- **Badiola Paul** - La Rhune - Jakintza
- **Beka et Marko** - la voleuse de chocolat - Dargaud
- **Belliochi Christophe** - Pays Basque, guide idéal - Atlantica
- **Bianchi Serge** - Une tragédie sociale en 1906 - d'Albret
- **Bidegain Eneko** - Le Pays Basque et la Grande guerre - Elkar
- **Blas Marylène** - La chaire du Diable - Société des écrivains Paris
- **Bonnefon Olivier** - Arnaud de Rosnay, Gentleman de l'Extrême - Atlantica
- **Bouchard-Camedescasse Cathy** - Mes Bleus à l'âme - Catybou
- **Camedescasse Patrick** - Des Hommes au service d'un Drapeau - Catybou
- **Chantaki** - Les runnings roses
- **Châtelier François Xavier** - Le guide des ventes du Pays Basque - FX Châtelier
- **Colas Anthony** - Mascaret, l'onde lunaire - Yep
- **Damestoy François** - Kronos - Amalthée
- **Da Silva Manuel** - Il a neigé au Molleau - Mers du Sud
- **Da Silva Manuel** - Mon long chemin vers Compostelle - Mers du Sud
- **Darroze Alain** - Mon Pays Basque en 40

recettes - Mines de Rien

- **De Isusi Javier** - Voir des baleines - Rackharm
- de la Condamine Patrice - Pays Basque et Navarre : Blasons, drapeaux, emblèmes - Broché
- **Del Regno David** - Influence de la météo sur l'homme et son histoire - La vallée heure
- **Delpéche Viviane** - Abbadia, le monument idéal d'Antoine d'Abbadie - presse universitaires de Rennes
- **Delpont Hubert** - Dax, Roger Junca et Yves Goussebaire-Dupin - d'Albret
- **Delpont Hubert** - Ma bibliographie commentée un historien en liberté - d'Albret
- **Delvert Jean** - Georges Leygues - d'Albret
- **Demange Jean François** - La défaite de Roncevaux - ECRC
- **Demange Jean François** - A quoi servaient nos forteresses et nos places fortes ? - ECRC
- **Duplantier Dominique/Contamin Odile** - Les maisons de Sare/Sarako Etxeak - Koegui
- **Dupré Eric/Saint Arroman Christian** - Revue trimestrielle - ikuska
- **Duval Stéphanie** - Notre enfance au Pays Basque - Wartberg
- **Ekaina** - Revue n°129, 130, 131, 132
- **Etcharren Jean Baptiste** - Un drôle de temps... Souvenirs de jeunesse - Iru Errege
- **Etchebarne Gaby/Hoc Audrey** - Sur les pas des disparus d'Argentine - Karthala
- **Eusko Ikaskuntza** - Il y a 50 ans : Enbata, aux sources de l'abertzalisme d'Iparralde

- **Forrier Michel** - Edmond Rostand dans la Grande Guerre - Gascogne
- **Galaraga Marie Pierre/Ondicola Christian/Ospital Jean Marc** - Regard sur le Patrimoine Maritime Basque - Kilika
- **Garat Jacques** - Déserteurs et insoumis basques de la Grande guerre – Elkar
- **Garay Jacques** - Estocade sanglante - Cairn
- **Garay Jacques** - Ultime dédicace - Cairn
- **Gardinier Alain** - Punk sur la Ville – Atlantica
- **George Pierre/Violler Jean Yves** - Aventures Manzana et Patxaran (tome 2) – Atlantica
- **Gérard Gouzes** - Léopold Faye - d'Albret
- **GHFPBAM** – Biarritz
- **GHFPBAM** - Guerre 14-18
- **GHFPBAM** – Iholdy
- **GHFPBAM** - Marie Garay
- **GHFPBAM** - Revues généalogiques
- **Goursau Henri** - Dictionnaire des langues régionales - Henri Goursau
- **Guérin Sophie** - Guide de Saint Sébastien 3ème édition - Artza
- **Guidez Jean Louis** - Ils ont chassé la baleine Basque – Atlantica
- **Guy Lalanne** - Domaine de Pemartia et préventorium d'Arbonne – Jakintza
- **Halary-Lafond Barbara** - La course à la mouette - de la Martinière
- **Hurel Alexandre** - Je vous écris de Biarritz – Pimientos
- **Husté** - Le port de Bayonne – Monhélios
- **Ikuska** – Revue Trimestrielle 2015
- **Irigoyen Philippe** - Mon père, ma mère, ces inconnus qui m'ont abandonné
- **Iturbide Mendinueta Amaia** – Entseiu-karren – Utriusque Vasconiae
- **Iturria Michel** - Ama Euskal Herria / Mon Pays Basque - Elkar
- **Jakintza** - 70ème anniversaire rafle 8 juin 1944 Ciboure/Hendaye/Saint Jean de Luz
- **Jakintza** – Bassussary
- **Labat Claude** - Libre parcours dans la mythologie basque - Elkar
- **Lafaye-Carduner Sylvie**- Le guide de l'Eglise Saint Jean Baptiste, Saint Jean de Luz - François Xavier Châtelier
- **Laprérie Christian** - Histoire de la musique basque – Atlantica
- **Larronde Jean Claude** - L'affaire Finaly en Pays Basque
- **Lugat Caroline** - La piqûre du frelon – Elkar
- **Mendieta Santiago** – Les Pyrénées au temps du noir et blanc - Privat
- **Merlot Marie Christine** - Le rêve d'Aïtor -Zortziko
- **Migliorini Pierre/Quatre Vieux Jean** - Les Batailles de Napoléon dans le Sud-Ouest (réédition) - Atlantica
- **Miranda Alain** - Txingudi – Elkar
- **Miranoa Alain** - Livre photos sur Hendaye - Elkar
- **Mouesca Gabi** - La nuque raide – Zortziko
- **Muzet Hervé** - Humour sous tous les angles - Editions du Net
- **Nail Isabelle** - Ni art ni culture – Asto-belarra
- **Naulleau Carole** - Dernier Soleil - Vents Salés
- **Niogret Thierry** - Sherlock Holmes chez l'impératrice - le patient résidant
- **Ornoz Michel** - Mon dernier Catéchisme ou le secret de la pyramide – Zortziko
- **Ortiz Jean** - La république est de retour – Atlantica
- **Ortega** – Euskal Herria (Français) – Sua
- **Parent Gilles** - Les mines de Banca - ZTK/UPPB
- **Petit Blandine** - Guidez moi - Biarritz, Bayonne, Saint Jean - Anglet
- **Poms** - l'assassin était en rouge et blanc – Cairn
- **Purroy Antonio** - Le comportement du Taureau de combat – Atlantica
- **Rama Jean Pierre** - Les statues d'Hendaye – Atlantica

- **Robles-Aranguiz Gorka** - Manuel de Savoir-Fête - Atlantica
- **Roca Paco** - La nueve – Delcourt
- **Rouquet André** - Au chevet de M. Roland - Le solitaire
- **Rouquet André** - La Demande en mariage - Le solitaire
- **Rouquet André** - L'Invitation chez Mr le Comte - Le solitaire
- **Saldubehere Jacques** - La Pelote Basque Racontée – Atlantica
- **Sallaberry Francis** - Quand Hitler bétonnait la Côte Basque - Atlantica
- **Salquain Philippe** - Autrefois Anglet – Atlantica
- **Salquain Philippe** - Autrefois Bayonne – Atlantica
- **SAMB** - Bulletin du Musée Basque n° 182 1er semestre 2014
- **SAMB** - Bulletin du Musée Basque n° 183 2ème semestre 2014
- **SAMB** - Bulletin du Musée Basque n° 184 1ème semestre 2015
- **Schaettel Charles** - De briques et de Jazz – Atlantica
- **Schiffter Frédéric** - Petite Philosophie du Surf – Atlantica
- **SSLA** - Bulletin SSLA n° 169 de 2014
- **Tambourin Marikita** - Deux essais au nom des femmes – Maiatz
- **Trasbot François** - Bayonne d'Atan (1850 - 1914) – HC
- **Urbistondo Marie Christine** – Psaume 91
- **Verbrugge Joelle et Lamerant André** - Biarritz - Cairn
- **Vergonzeanne N./Vidal C.** - Comprendre la course landaise – Atlantica
- **Viateau Béatrice** - la cuisine de Béatrice
- **Vignau Christine** - Visiter le Pays Basque avec des enfants - Le nez en l'air
- **Villanua Johan** - Une invasion de truites – Astobelarra
- **Aduriz Itziar eta beste** - Euskal hizkuntzalaritzaren egungo zenbait ikerlerro
- **Aizpuru Alaitz eta beste** - Diskurtsoak, eraikuntzak, gorputzak - UEU
- **Alberbide Xipri** - Euskal Elizaren Historia – Elkar
- **Alberbide Xipri** – Gogoetak - Maiatz
- **Alderete Jorge/Muguruza Fermin** - Black is Beltza - Bang
- **Altonaga Kepa** - Back to Leizarraga – Pamiela
- **Amis de la Vieille Navarre (talde lana)**- Nafarroako lurraldeak 23-2014 zenbakia
- **Arana Anuntxi** - Hilak gure artean – Elkar
- **Arbelbide Xipri** - Euskal Herriko Eliza – Elkar
- **Aurkenerena Joseba** - Kaskarin baten kontakizunak – Maiatz
- **ausArt records** - Euskal Piano Tradizioa
- **Barnetche Jean Michel eta laguntzaileak** - Uztaritzeko Jondoni Bixintxo eliza 1864/2014 (150 urte)
- **Bidegain Eneko** - Lehen Mundu Gerra eta Euskal Herria - Elkar
- **Borda Itxaro** - Zure hatzaren ez galtzeko – Elkar
- **Borda** - Itxaro - Ezkia haizean kantari - ZTK
- **Butron Ainize** - Xoriak eta Basabereak (2 afixak) – Gatzuzain
- **Casado da Rocha Antonio** – Islandiera ikasten – Utriusque Vaconiae
- **Chevalier Francis/Chohobigarat Margitta Noel et Mathieu** - Gure Etxeak - Lehengo Garruze
- **Davant Jean Louis** - Algeriaz – Maiatz
- **Dicharry Eric** - After Banksy - Maiatz
- **Dolhare-çaldumbide Katixa** - Biribilgune - Elkar
- **Duhau Henri** - Bahnar deitu salbaia – Euskaltzaindia

- **Duhau Henri** – Hortzak izerdi
- **Duny Pétré** – Idazlanak – Euskalzaileen Biltzarra
- **Duplantier Dominique/Contamin Odile** - Les maisons de Sare/Sarako Etxeak – Koegui
- **Eganna Etxeberria Ibon** – Izan gabe denaz – Utriusque Vasconiae
- **Eroztarbe Jabier** - Mattin Basoko Gidaria - IZB
- **Esquirol Oihana** - Esku Jokoak (berragitalpena) - Gatuzain
- **Etxebarria Jose Ramon** - Komunikazioa euskaraz ingeniaritzan
- **Etxebarria Nestor eta beste** - Ingurumen-kutsaduraren analisia
- **Eusko Ikaskuntza** - 02 Sustraiak
- **Eusko Ikaskuntza** - Duela 50 urte : Enbata iparraldeko abertzaletasunaren iturria
- **Fernández de Betoño Unai** - Hirigintza-ren oinarriak
- **Garat Sylvie** – Génération Iparretarrak, Herriak bizi behar du – 13 Production
- **Goyeneche Delphine** - Galtzerdi Mar-radunak - ZTK
- **Grosleziat Chantal** - Lo Hadi - Didier Jeunesse
- **Haria 36** - Morts pour la Patrie, Gerla Handia Iparraldean – Nabarralde
- **Haur Irabazleak** - Mikroipuinak- Pamiela
- **Hegi-Luku Maialen/Dalbret Mikel** - Hainbat zorte - Elkar
- **Hennebutte Amaia** - Lapiñu - ZTK
- **Hugo Victor** - La nature/Andere natūra - Astobelarra
- **Idirin Maite** - Euskadi Berriaren Garaiak 1
- **Idirin Maite** - Euskadi Berriaren Garaiak 2
- **Indo Paxkal** - Animalien ihauteria - ZTK
- **Iturria Michel** - Ama Euskal Herria/Mon Pays Basque - Elkar
- **Itzaina Mixel** - Xalbador - Elkar
- **Izagirre Ander** - Txernobil txiki bat ere bakoitzean – Gaumin
- **Jeanney Aurélien** - Luz - Kantia
- **Lapurdi 1609** - Sara 1914-1918ko gerla eta intsumisioa 1884-1917 urtetan - Lapurdi 1609 - Elkar
- **Larrañaga Arriola Jexux** – Jolas Sakona – Utriusque Vasconiae
- **Lasa Aitzol** - Jarduera matematikoa eredu dinamikoen laguntzaz
- **Lasarte Gema eta beste** - Gorputza eta generoa: teoria, didaktika eta esperientziak – UEU
- **Lemuria** - E Hren bilakaera ikurretan isladatua
- **Lemuria** - Ibilbide Orria 1. Euskalduntzea 2. Bake Sociala 3. Independentzia
- **Lemuria** - Euskal Herrien Independentzia
- **Lemuria** - Euskaldunrasun Politikoa
- **Lemuria** - Euskaltzaletasun Politikoa
- **Lemuria** - Okiztania, Nazio magakidea
- **Lizaso Izarne** - Garapen biologikoa eta kognitiboa bizi-zikloan
- **Luku Antton** - Libertitzeaz – Pamiela
- **Madariaga Julen** - Egiari Zor - Erein
- **Maiatz** - aldizkaria 59 eta 60 zenbakiak
- **Marti Nuria** - Traizioa lakuan – Gaumin
- **Mestrot Pierre** - Oroit hadi – Maiatz
- **Montse Flores** - Rif mendietako ura – Gaumin
- **Morillo Fernando** - Santiago Bidearen misterioa – Gaumin
- **Morillo Fernando** - Zauri ezutuak - Gaumin
- **Morillo Fernando/Mendibil Mikel** - Maddi eta euskal piratak – Gaumin
- **Olhain Ikastola** - Errezeta liburuxka - Are atera tupiñak
- **Ortega** - Euskal Herria (Euskera) – Sua
- **Orpustan Jean Baptiste** - Germantesko aldea (Marcel Proust) - ZTK
- **Orpustan Jean Baptiste** - Notitia utriusque vasconiae (Arnaud Ohienart) - ZTK
- **Ospital Jacques** - Afrikanoak. Les Basques et l'Afrique – Elkar
- **Pedroso Garbiñe/Agirrezabal Inhar** - Eraikuntzaren biologia. Sarrera
- **Peillen Txomin** – Dassanzaren albait-

aritz obrak – Euskaltzaindia

- **Peillen Txomin** - Nina Waita - Utriusque Uasconiae
- **Pennac Daniel** - Ernest eta Célestine eleberria – Astobelarra
- **Rekalt Tittika** - Mula Nazrudin eta – Maiatz
- **Rodriguez Eider** – Itsasoa da bide bakarra – Utriusque Vasconiae
- **Rodriguez Fito** – Gontz garaia – Utriusque Vasconiae
- **Rodriguez Mikel** - Aratz. Begiradaren atzetik – Gaumin
- **Tambourin Marikita** - Bi Saiakera emazteen izenean – Maiatz
- **Tasio (Marrazkilaria)** - Margotzeko Istorioak – Nabarralde
- **Trounday Marina** - Aritz et Hegoa - Pimientos
- **Urbistondo Marie Christine** – Poster Salmoa 91
- **Urkizu Patri** - 1914-1918 Lekukoak – Maiatz
- **Villafañez Itziar eta veste** - Enpresaren zuzenbiderako sarrera. Eskemak
- **Zamora Auxtin** - Senpertar Ingunak 1914-1918 - Elkar
- **Zubiaurre-Laprérie Elisabet** - Lan Iturri – Atlantica

ESPAÑOLEZ / EN ESPAGNOL

- **Angulo Miguel** – Aizkorri – Aratz Mapas Pirenaicos (1:25000) – Sua
- **Angulo Miguel** - Aralar - Mapas Pirenaicos (1:25.000) – Sua
- **Angulo Miguel** – Aiguestortes y Sant Maurici - Mapas Pirenaicos (1:25000) – Sua
- **Angulo Miguel** - Leire - Mapas Pirenaicos (1:25000) – Sua
- **Angulo Miguel** – Monte Perdido y Gab Y Gavarnie – Mapas Pirenaicos – Sua
- **Egia Victor Manuel** - El Irati S.A. el sueño de Domingo Elizondo – Nabarralde

• **Haria 35** - Iruñea, el saqueo de la memoria – Nabarralde

Musique/Musika

- **22 m2** - Karratura
- **Aguerre Valencia Josiane/Albor Philippe** - Biribil – Ikas
- **Alkhat Agustin** - Haizeen Meneko - elkar
- **Anestesia** - zirkulutikespiralera
- **Beltran Juan Mari** - Hots-Larretan
- **Berri Txarrak** - Denbora da poligrafo bakarra
- **Itxaro Borda** – Ezkia haizean kantari - ZTK
- **Etcharren Joana** - The sun is rising - Arion
- **Gatibu** - Euritan dantzan
- **Maialen** - biluzik - agorila
- **Mendibil Gontzal** - Nire bihotzak zure begiak ditu
- **Ordorika Ruper** - lurrean etzanda
- **Petti** - Astirtitan
- **Serbielle Peio** - Zara - HK Records
- **Aire Ahizpak** - Bidexka
- **Tadusak** - Bide luzea ternuarat - Agorila
- **Vendetta** - 13 balas - Baga Biga

DVD

- **Indo Paxkal** - Animalien ihauteria – ZTK
- **Iruñea, Izanaren Hondamendia** – Nabarralde
- **Roger Idiart gurekin** : ikusgarria + Dourmentala – ZTK
- **Livre-CD - Louis Ligetx, le Koblakari** - Koblaka
- **Livre-disque - Comptines berceuses basques** : Lo hadi – Elkar
- **Maleta - Aguerre-Valencia Josiane** - Biribil – Ikas

AUTEURS PRÉSENTS / HOR IZANEN DIREN IDAZLEAK

Aguerre-Valencia Josiane	Demange Jean François	Luku Antton
Altonaga Kepa	Dicharry Eric	Macariaga Julien
Amestoy Jean	Dirassar Janbattitt	Marticorena Pablo
Antz Jacques	Duhau Henri	Merch Philippe
Arana Anuntzi	Duplantier Dominique	Merlot Marie Christine
Arbelbide Xipri	Dupré Eric	Mestrot Pierre
Aribit Frédéric	Duvert Mikel	Miranda Alain
Apalategi Jokin	Espilondo Pierre	Mouesca Gabi
Apalategi Ur	Etcharren Jean Baptiste	Moulin Nicole
Auge Bertrand	Etcharren Joana	Nail Isabelle
Aurkenerena Joseba	Etchebarne Gaby	Onicola et Jean Marc
Badiola Paul	Etchezaharreta Lucien	Oronoz Michel
Bardinet Nicolas	Forrier Michel	Orpustan Jean Baptiste
Begia: Marie-Pierre	Galaraga Christian	Ortiz Jean
Belliocchi Christophe	Garat Jacques	Opital Jacques
Bianchi Serge	Garat Sylvie	Oukhemanou Anne
Bidegain Eneko	Garay Jacques	Parent Gilles
Blas Marylène	George Pierre	Pons
Borda Ixaro	Gossot Suzanne	Pées André
Bouchard-Camedescasse Cathy	Gouzes Gérard	Peillen Txomin
Boyer Etienne	Goyeneche Delphine	Ponté Thomas
Brement Maïxan	Guérin Sophie	Rama Jean Pierre
Bruyères Pierrette	Heg-Luku Malalen	Rekalde Angel
Camedescasse Patrick	Hennebutte Amaia	Robles-Aranguz Gorka
Caudine Laurent	Hoc Audrey	Rouleau Patrice
Contamin Odile	Idiriri Maïte	Rouquet André
Chabaud Raymond	Iguaran Indxu	Rousseau Monique
Chancerel Anne Marie	Indo Paxkal	Saint Arroman Christian
Chantaki – Madiot Chantal	Irigoyen Philippe	Serbelle Peio
Châtelier François Xavier	Iturria Michel	Sorozabal José
Chotro Jean Baptiste	Izueta Ibai	Tambourin Marikita
Da Silva Manuel	Izueta Paulo	Urbistondo Marie Christine
Dabadie Séverine	Jorajuria Peio	Urkiuz Patri
Dalbret Milke	Lafaye-Carduner Sylvie	Urmeneta Asisko
Darroz Alain	Lalanne Guy	Villanua Johan
Davant Jean Louis	Landart Daniel	Violler Jean Yves
de Buffières Louis	Laprérie Christian	Zaika Natalia
de La Cerdà Alexandre	Larronde Jean Claude	Zamora Auxtin
Delpont Hubert	Lubet Delphine	Zuaznabar-Inda Alain
Delvert Jean	Lugat Caroline	Zublaurre-Laprérie Elisabet

ASSOCIATIONS / ELKARTEAK

AMALUR EKAINA-AMIS DE LA VIEILLE NAVARRE-BAKEA BAI-BIDASOA-CADOBI-EKIELEA
BIZI-EUSKALTZAINDIA-EUSKO IKASKUNTZA-GÉNÉALOGIE HISTOIRE DES FAMILLES BASQUES
– ADOUR MARITIME-HATSA-HONDARTZA-IKAS-IKERZALEAK-IKUSKA-INTXIHUITSAS
BEGIA-JAKINTZA – LES RÉCOLLETS-LAPURDI 1609-LEMURIA-OLHAIN IKASTOLA-SARAKO
ONDAREA-SOCIÉTÉ D'ETUDES BASQUES-SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE BASQUE-SOCIÉTÉ DES
SCIENCES ET ARTS DE BAYONNE-UDAKO EUSKAL UNIBERSITATEA–

EDITIONS / ARGITALETXEAK

ARTZA-ASTOBELARRA/LE GRAND CHARDON-AUSART RECORDS-CATYBOU-D'ALBRET-
ELKAR-FX CHÂTELIER-GATUZAIN-GAUMIN-IBAIZABAL-IZPEGI-JAKIN-KILIKA-KOEGUI-
MALATZ-MUSIKA EKOIZLEAK-NABARRALDE S.L-PAMIELA-SOCIÉTÉ CULTURELLE NOVAE
SOCIÉTÉ NOUVELLE ATLANTICA-UTRUSQUE VASCONIAE-ZOLTZIKO-ZTK

JOURNAUX / EGUNKARIAK

Herria – La semaine du Pays Basque

Ce 32ème Biltzar est organisé par :
32. Biltzarraren antolatzaileak :



Partenaires

Laguntzaileak



berria



Office de Tourisme de Sare - Sarako Turismo Bulegoa
Herriko etxea - Sare/Sara

Tél. : 05 59 54 20 14 - Fax : 05 59 54 29 15

E-mail : otsi.sare@orange.fr - Site : www.sare.fr

